

## 大埔區議會環境、房屋及工程委員會

### 大埔區更換及修復水管工程的進度報告

1. 本文件是向委員會報告現時在大埔區更換及修復水管工程的進度。
2. 為改善大埔區內供水設施，水務署現正在區內分階段更換及修復老化水管，避免該等水管突發性的爆漏，以及所引起對公眾的不便。第一及第二階段的工程已經完成，而第三及第四階段的工程正在進行中。
3. 現時在大埔區內共有五份更換及修復水管工程合約正在施工中，各項工程合約的範圍、施工期及工程整體進度已詳列於附件一。我們會繼續緊密監察工程進度，確保承建商提供足夠人手，盡快完成工程。
4. 為方便議員監察個別工程的進度，我們將分區詳列現時正在主要行車路及行人路上施工的每段工程，截至 2015 年 12 月 31 日各段工程的進度報告，詳列於附件二。
5. 我們會繼續與議員保持緊密聯繫，如議員對個別工程的進度或安排有任何意見，歡迎隨時聯絡有關水務署同事及其駐地盤工程人員，各工程合約的負責人員聯絡資料亦已詳列於附件三。

水務署

2016 年 1 月 13 日

### 大埔區的更換及修復水管工程合約進度報告

工程項目/ 合約編號	工程項目/合約名稱 (承建商名稱)	動工日期	預計 完工日期	工程項目簡述/進度
186WC	更換及修復水管工程第三階段	03/2009	03/2016	工程包括在大埔區內更換及修復長約 10 公里的老化水管。
15/WSD/08	更換及修復水管工程第三階段 - 大埔及沙田水管工程 (俊和建築工程有限公司)	03/2009	03/2016	工程範圍包括位於大埔舊墟及大埔墟等地。現已完成約 96% 於大埔區內的工程。
191WC	更換及修復水管工程第四階段第一期	04/2011	06/2016	工程包括在大埔區內更換及修復長約 26 公里的老化水管。
8/WSD/10	更換及修復水管工程第四階段第一期 - 屯門、元朗、北區及大埔區水管工程 (新昌營造廠有限公司)	04/2011	06/2016	工程範圍包括位於大埔滘，船灣及大尾督等地約 13.4 公里水管。現已完成約 97.2% 於大埔區內的工程。
10/WSD/10	更換及修復水管工程第四階段第一期 - 沙田及西貢區水管工程 (均安-卓裕聯營有限公司)	08/2011	06/2016	工程範圍包括大埔公路-大埔滘段及樟木頭約 2.6 公里水管。於大埔區內的工程，現已完成約 98%。 於大埔公路-大埔滘段剩餘的食水管接駁工程，擬於 2016 年 6 月完成。

工程項目/ 合約編號	工程項目/合約名稱  (承建商名稱)	動工日期	預計 完工日期	工程項目簡述/進度
10/WSD/11	更換及修復水管工程第四階段第一期 - 新界東主要水管工程 (怡益工程有限公司)	04/2012	06/2016	工程範圍包括在大埔區內更換及修復約 9.8 公里水管。現已完成約 87% 的工程。
<b>189WC</b>	更換及修復水管工程第四階段第二期	06/2012	03/2016	工程包括在大埔區內更換及修復長約 2.8 公里的老化水管。
12/WSD/11	更換及修復水管工程第四階段第二期 - 東江水管及粉錦公路水管工程 (和興建築有限公司)	06/2012	03/2016	工程範圍包括在大埔區內修復約 2.8 公里的東江水管。現已完成約 96% 於大埔區內的工程。

(截至 2015 年 12 月 31 日)

## 大埔區的更換及修復水管工程合約進度報告

### 分區進度報告

(截至 2015 年 12 月 31 日)

工程項目/ 合約編號	工程項目/合約名稱 (承建商名稱)	分區主要行車路/ 行人路	工程進度	預計完工日期
<b>186WC</b>	<b>更換及修復水管工程第三階段</b>			
15/WSD/08	更換及修復水管工程第三階段 - 大埔及沙田水管工程 (俊和建築工程有限公司)	大埔寶鄉街 / 廣福道	100%	(第一階段) 已於 2014 年 7 月完工
			96%	(第二階段) 2016 年 3 月
<b>189WC</b>	<b>更換及修復水管工程第四階段第二期</b>			
12/WSD/11	更換及修復水管工程第四階段第二期 - 東江水管及粉錦公路水管工程 (和興建築有限公司)	粉嶺公路 / 大埔公路 - 大窩段	96%	2016 年 3 月

<b>191WC</b>	<b>更換及修復水管工程第四階段第一期</b>			
8/WSD/10	更換及修復水管工程第四階段第一期 - 屯門、元朗、北區及大埔區水管工程 (新昌營造廠有限公司)	大埔汀角路及新娘潭路近大尾督 大埔三門仔路及沙欄路 大埔露輝路及露屏路 大埔山塘路 大埔汀角路近大元邨(行人路) 大埔馬窩(行人路)	100% 100% 99% 100% 0% 100%	已於 2015 年 10 月完工 已於 2013 年 12 月完工 2016 年 1 月 已於 2015 年 1 月完工 工程將會由水務合約編號 CN5/WSD/13 跟進 已於 2013 年 12 月完工
10/WSD/10	更換及修復水管工程第四階段第一期 - 沙田及西貢區水管工程 (均安-卓裕聯營有限公司)	大埔公路-大埔濠段 樟木頭	96% 100%	2016 年 6 月 已於 2015 年 11 月完工
10/WSD/11	更換及修復水管工程第四階段第一期 - 新界東主要水管工程 (怡益工程有限公司)	錦山路, 半春園 大埔公路元州仔段近廣福邨 曉運路 大埔公路-大窩段, 大埔太和路, 廣福橋 寶鄉橋, 南運路 完善路, 汀角路	100% 91% 100% 87% 100% 90%	已於 2015 年 12 月完工 2016 年 4 月 已於 2013 年 6 月完工 2016 年 6 月 已於 2015 年 7 月完工 2016 年 6 月

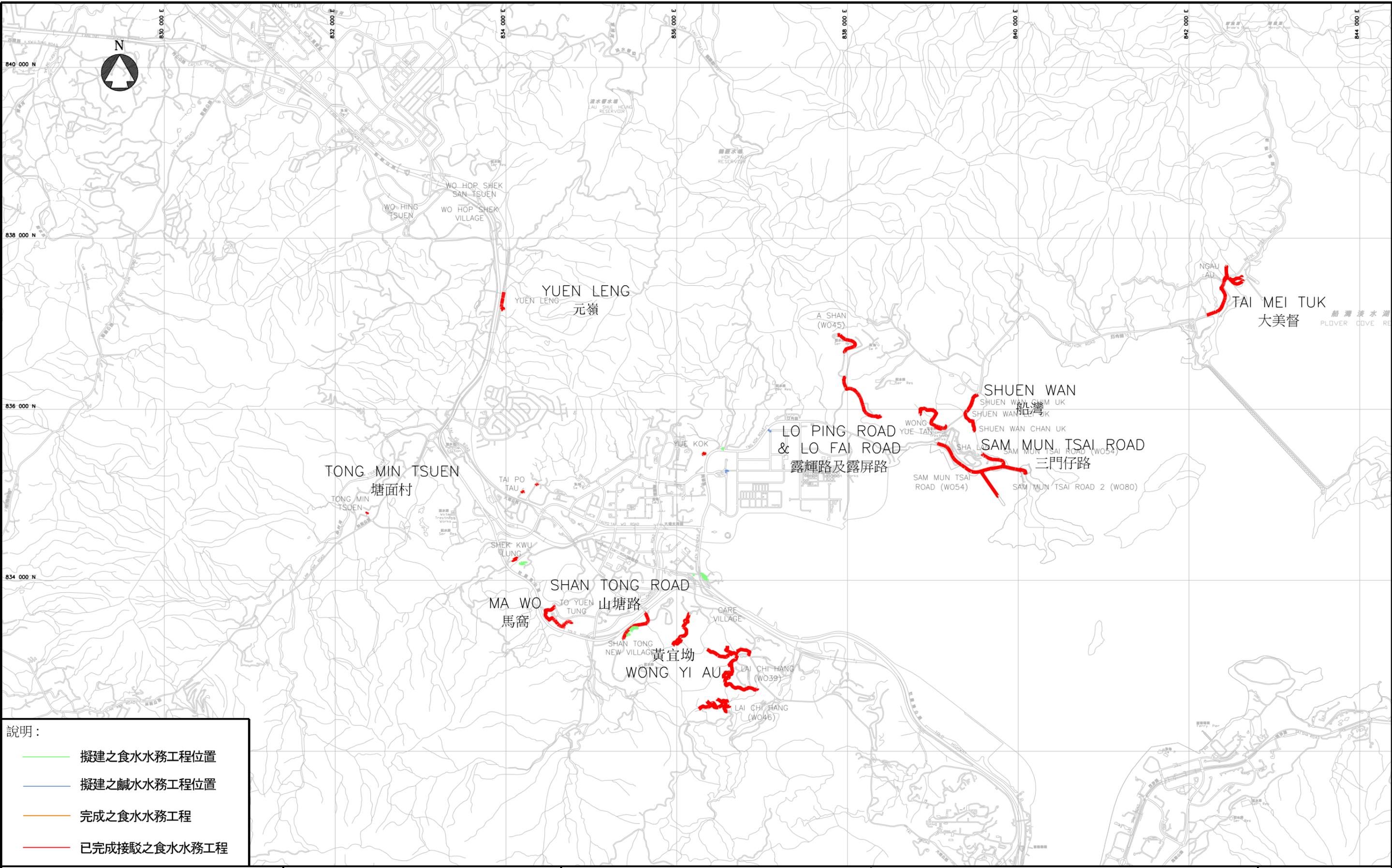
水務署大埔區運作科聯絡人資料

部門	姓名	職位	電話	傳真	電郵
水務署	麥世勁先生	高級工程師/新界東區(2)	2152-5602	2354-5737	sk_mak@wsd.gov.hk
	林國泉先生	工程師/新界東區(分配 1)	2152-5605	2354-5737	kc_lam@wsd.gov.hk
	胡恒健先生	工程師/新界東區(分配 2)	2152-5606	2354-5737	hk_wu@wsd.gov.hk
	24 小時客戶服務熱線		2824-5000	--	--

水務署大埔區各工程合約聯絡人資料

工程合約編號 工程項目/合約名稱 (承建商名稱)	部門/公司	姓名	職位	電話	傳真	電郵
15/WSD/08 更換及修復水管工程第三階段 - 大埔及沙田水管工程 (俊和建築工程有限公司)	水務署	劉志和先生	高級工程師/顧問工程管理(2)	2634-3573	2634-1800	sam_cw_lau@wsd.gov.hk
		王建生先生	工程師/顧問工程管理(12)	2634-3686	2634-1800	ricky_ks_wong@wsd.gov.hk
	艾奕康 CDM 聯營有限公司	張敬德先生	駐地盤高級工程師	2637-7090	2637-7356	sre@14wsd08.com
		李錦鏘先生	駐地盤工程師	6461-3276	2637-7356	re5@15wsd08.com
		謝傑俊先生	駐地盤助理工程師	6462-5100	2637-7356	are6@15wsd08.com
		24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		6462-2978	--	--
8/WSD/10 更換及修復水管工程第四階段第一期 - 屯門、元朗、北區及大埔區水管工程 (新昌營造廠有限公司)	水務署	謝鑑坤先生	高級工程師/顧問工程管理(1)	2634-3771	2634-1800	kk_tse@wsd.gov.hk
		郭家城先生	助理工程師/顧問工程管理(2)	2634-3776	2634-1800	ks_kwok@wsd.gov.hk
	博威工程顧問有限公司	鮑金甜先生	駐地盤總工程師	2653-7853	2653-7087	cre@8wsd10.com.hk
		孔伙耀先生	駐地盤高級工程師	2653-7853	2653-7087	sre@8wsd10.com.hk
		黃國瑞先生	駐地盤工程師	9827-2518	2653-7087	re2@8wsd10.com.hk
		劉展豪先生	駐地盤工程師	9827-2524	2653-7087	re1@8wsd10.com.hk
		呂翠珊小姐	駐地盤助理公共關係主任	9096-2102	2653-7087	acopr@8wsd10.com.hk
24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		9827-2508	--	--		
10/WSD/10 更換及修復水管工程第四階段第一期 - 沙田及西貢區水管工程 (均安-卓裕聯營有限公司)	水務署	梁兆球先生	高級工程師/顧問工程管理(3)	2634-3772	2634-1800	sk_leung@wsd.gov.hk
		羅偉基先生	工程師/顧問工程管理(14)	2634-3506	2634-1800	wk_lo@wsd.gov.hk
	博威工程顧問有限公司	鮑金甜先生	駐地盤總工程師	2653-7853	2653-7087	cre@8wsd10.com.hk
		李寧先生	駐地盤高級工程師	2601-2799	2601-2099	sre@10wsd10.com
		鄧頌恩先生	駐地盤工程師	9827-2504	2601-2099	re1@10wsd10.com
		朱景熙先生	駐地盤工程師	6653-0423	2601-2099	re2@10wsd10.com
		24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		6653-0405	--	--
10/WSD/11	水務署	梁兆球先生	高級工程師/顧問工程管理(3)	2634-3772	2634-1800	sk_leung@wsd.gov.hk

工程合約編號 工程項目/合約名稱 (承建商名稱)	部門/公司	姓名	職位	電話	傳真	電郵
更換及修復水管工程第四階段第一期 - 新界東主要水管工程 (怡益工程有限公司)		羅偉基先生	工程師/顧問工程管理(14)	2634-3506	2634-1800	wk_lo@wsd.gov.hk
		鄺子洵先生	助理工程師/顧問工程管理(17)	2634-3535	2634-1800	ts_kwong@wsd.gov.hk
	博威工程顧問有限公司	鮑金甜先生	駐地盤總工程師	2676-3823	2676-2862	cre@8wsd10.com.hk
		周星先生	駐地盤高級工程師	2676-3823	2676-2862	srece6@bvnte.com
		梁卓成先生	駐地盤工程師	6119-3988	2676-2862	re1@bvnte.com
		馮子勁先生	駐地盤工程師	6119-3990	2676-2862	re2@bvnte.com
		陳嘉婉小姐	駐地盤公共關係主任	6119-3993	2676-2862	copr@bvnte.com
		24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		2673-4205	--	--
12/WSD/11 更換及修復水管工程第四階段第二期 - 東江水管 及粉錦公路水管工程 (和興建築有限公司)	水務署	劉志和先生	高級工程師/顧問工程管理(2)	2634-3573	2634-1800	sam_cw_lau@wsd.gov.hk
		何樂文先生	工程師/顧問工程管理(5)	2634-3574	2634-1800	simon_lm_ho@wsd.gov.hk
	博威工程顧問有限公司	鮑金甜先生	駐地盤總工程師	2637-5136	2635-7972	cre@8wsd10.com.hk
		周星先生	駐地盤高級工程師	2637-5136	2635-7972	srece6@bvnte.com
		林景鋒先生	駐地盤工程師	6316-0086	2635-7972	re3@bvrrw.com
		陳嘉婉小姐	駐地盤公共關係主任	6119-3993	2676-2862	copr@bvnte.com
		24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		2673-2995	--	--



說明：

- 擬建之食水水務工程位置
- 擬建之鹹水水務工程位置
- 完成之食水水務工程
- 已完成接駁之食水水務工程



**BLACK & VEATCH HONG KONG LIMITED**  
博威工程顧問有限公司

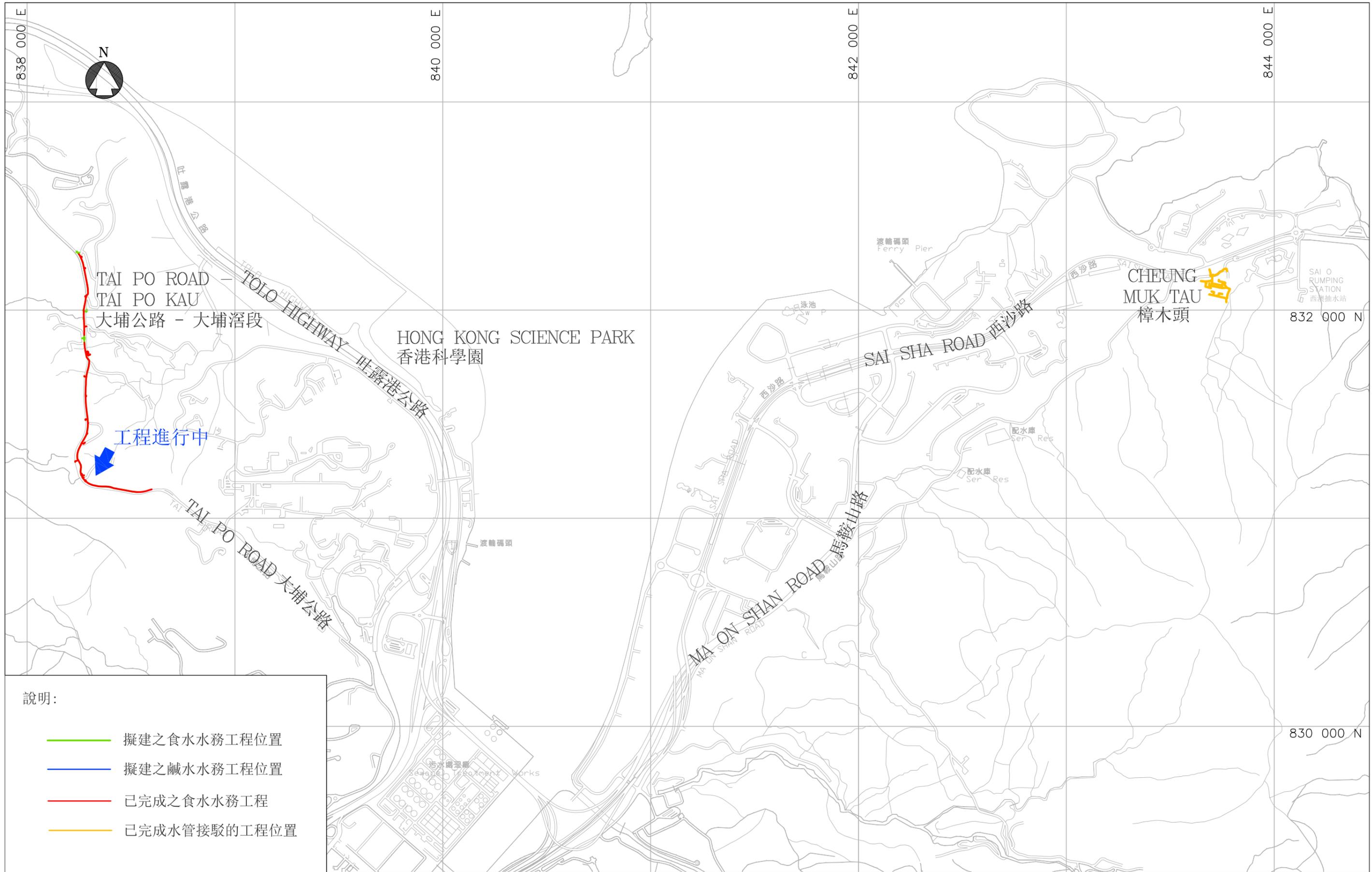
合約編號8/WSD/10  
更換及修復水管工程第4階段第1期  
- 屯門、元朗、北區及大埔區水管工程

### 大埔區水務工程之進度

截至2015年12月底

	總數(米)	已完成水管(米)	已接駁水管(米)
食水水管	13,339	13,017	12,924
鹹水水管	50	0	0
水管總數	13,389	13,017 (97.22%)	12,924 (96.53%)

附圖一



說明：

- 擬建之食水水務工程位置
- 擬建之鹹水水務工程位置
- 已完成之食水水務工程
- 已完成水管接駁的工程位置

合約編號 10/WSD/10  
 更換及修復水管工程第4階段第1期  
 — 沙田及西貢區水管工程

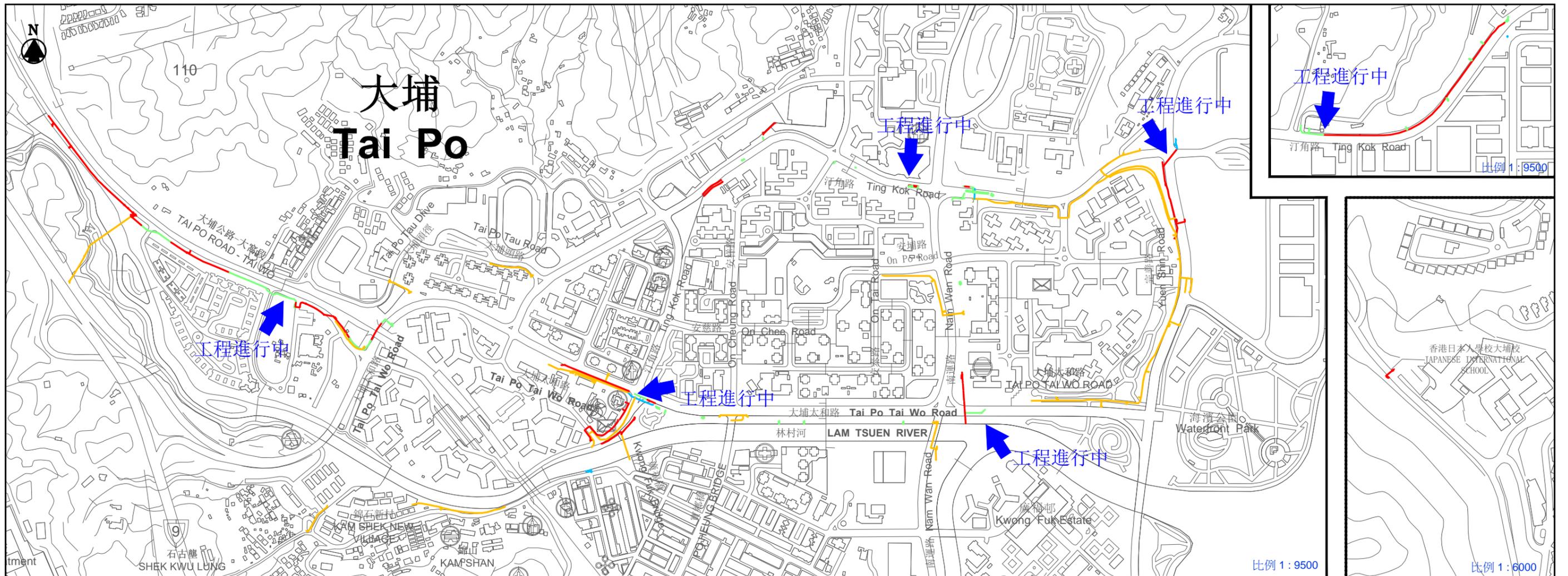
大埔區水務工程之進度

截至2015年12月尾

	總數(米)	已完成水管(米)	已接駁水管(米)
食水水管	2,575	2,516	1,080
水管總數	2,575	2,516 (98%)	1,080 (42%)

附圖一

Q:\T0\10WSD10\PROGRESS\C10\_PROGRESS\_TPR,CMT&SO.DWG

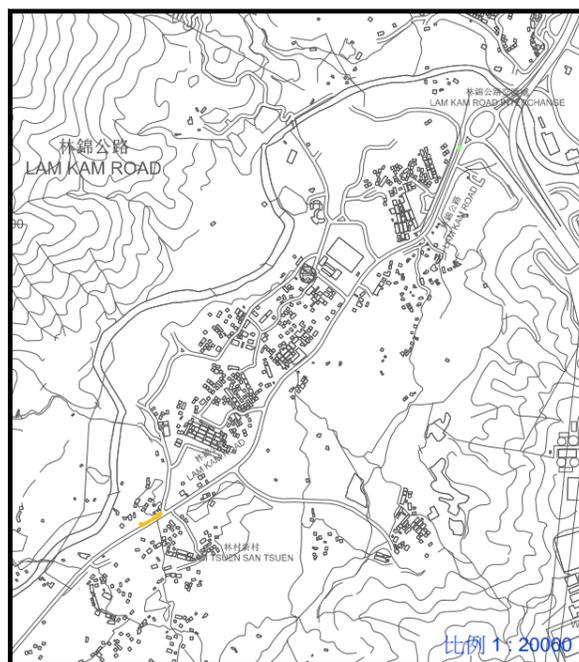


比例 1 : 9500

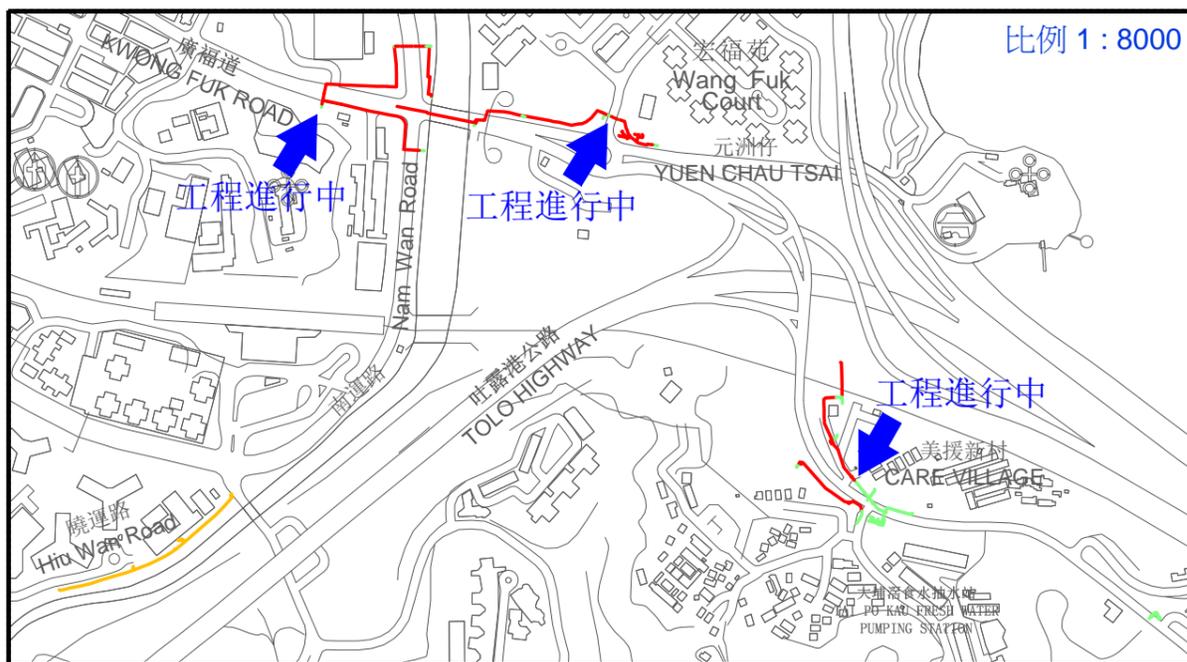
比例 1 : 6000



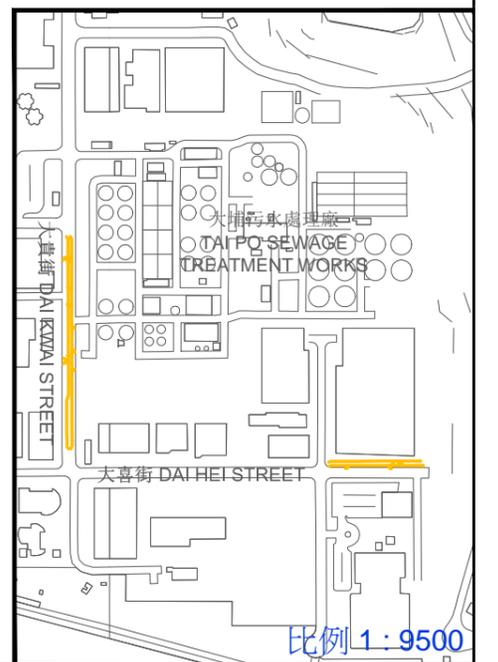
比例 1 : 9000



比例 1 : 20000



比例 1 : 8000



比例 1 : 9500

- 說明：
- 擬建之食水水務工程位置
  - 擬建之鹹水水務工程位置
  - 已完成之食水或鹹水水務工程
  - 已完成之水管接駁的工程位置

**BLACK & VEATCH HONG KONG LIMITED**  
博威工程顧問有限公司

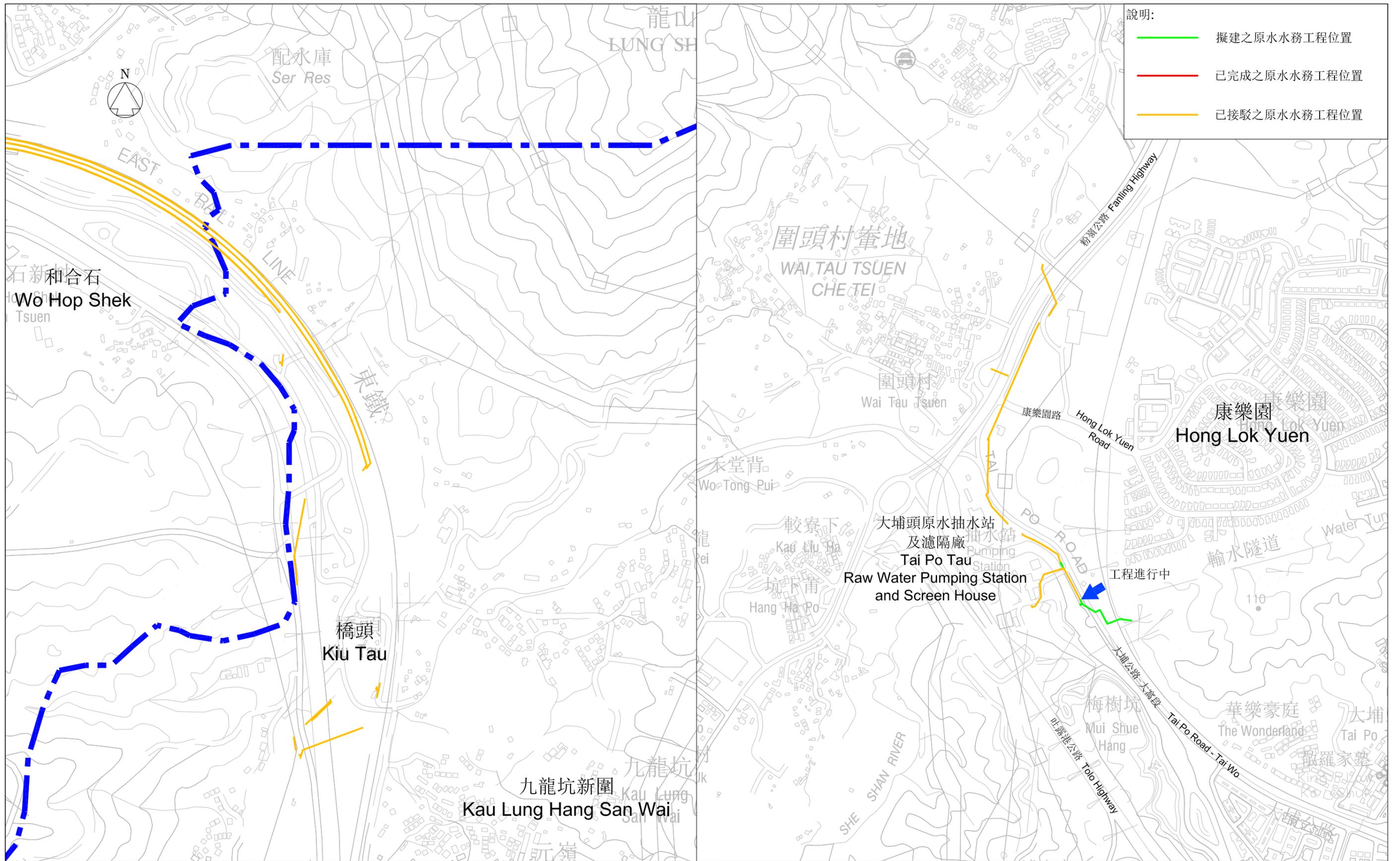
合約編號 10/WSD/11  
更換及修復水管工程 - 第4階段第1期  
新界東主要水管工程

### 大埔區水務工程之進度

截至2015年12月尾

	總數(米)	已完成水管(米)	已接駁水管(米)
食水水管	6,745	5,435	2,793
鹹水水管	3,104	3,102	2,225
水管總數	9,849	8,537 (87%)	5,018 (51%)

附圖一



	總數(米)	已完成水管(米)	已接駁水管(米)
原水水管	2808	2690	2690
水管總數	2808	2690 (96%)	2690 (96%)